

{40} Matthew

King James Version

King James Paraphrase

(12) Then understood they how that he bade *them* not beware of the leaven of bread, but of the doctrine of the Pharisees and of the Sadducees.

(13) When Jesus came into the coasts of Caesarea Philippi, he asked his disciples, saying, **Whom do men say that I the Son of man am?**

(14) And they said, Some *say that thou art* John the Baptist: some, Elias; and others, Jeremias, or one of the prophets.

(15) He saith unto them, **But whom say ye that I am?**

(16) And Simon Peter answered and said, Thou art the Christ, the Son of the living God.

(17) And Jesus answered and said unto him, **Blessed art thou, Simon Barjona: for flesh and blood hath not revealed *it* unto thee, but my Father which is in heaven.**

(18) **And I say also unto thee, That thou art Peter, and upon this rock I will build my church; and the gates of hell shall not prevail against it.**

(19) **And I will give unto thee the keys of the kingdom of heaven: and whatsoever thou shalt bind on earth shall be bound in heaven: and whatsoever thou shalt loose on earth shall be loosed in heaven.**

(20) Then charged he his disciples that they should tell no man that he was Jesus the Christ.

(21) From that time forth began Jesus to shew unto his disciples, how that he must go unto Jerusalem, and suffer many things of the elders and chief priests and scribes, and be killed, and be raised again the third day.

(12) Then they understood how that He did not tell *them* to beware of the leaven of bread, but of the teaching of the Pharisees and of the Sadducees.

(13) When Jesus came into the coasts of Caesarea Philippi, He asked His disciples, saying, **Whom do men say that I the Son of Man am?**

(14) And they said, Some *say that You are* John the Baptist: some, Elijah; and others, Jeremiah, or one of the prophets.

(15) He said to them, **But Whom do you say that I am?^e**

(16) And Simon Peter answered and said, You are the Christ, the Son of the living God.

(17) And Jesus answered and said to him, **Blessed are you, Simon Bar-jona^f: because flesh and blood has not revealed *it* to you, but My Father Who is in heaven.**

(18) **And I also say to you, That you are Peter, and upon this rock I will build My church; and the gates of hell shall not prevail against it.**

(19) **And I will give to you the keys of the kingdom of heaven: and whatever you shall bind on earth shall be bound in heaven^g: and whatever you shall loose on earth shall be loosed^h in heaven.**

(20) Then He charged His disciples that they should tell no man that He was Jesus the Christ.

(21) From that time forth Jesus began to show to His disciples, how that He must go to Jerusalem, and suffer many things from the elders and chief priests and scribes, and be killed, and be raised again the third dayⁱ.

16:15e – Mark 8:27f; Luke 9:18

16:17f – Simon Bar-jona – Simon, son of John

16:19g – estai dedemenon [εσται δεδεμενον] - literally - whatever you shall bind on earth shall have been bound in heaven - Mat. 18:18

16:19h - estai lelumenon [εσται λελυμενον] - literally - whatever you shall loose on earth shall have been loosed in heaven - Mat. 18:18

16:21i - this is the first time of several that Jesus told them He was going to Jerusalem to die and rise on the third day.

{40} Matthew

King James Version

King James Paraphrase

(22) Then Peter took him, and began to rebuke him, saying, Be it far from thee, Lord: this shall not be unto thee.
(23) But he turned, and said unto Peter, **Get thee behind me, Satan: thou art an offence unto me: for thou savourest not the things that be of God, but those that be of men.**
(24) Then said Jesus unto his disciples, **If any man will come after me, let him deny himself, and take up his cross, and follow me.**
(25) **For whosoever will save his life shall lose it: and whosoever will lose his life for my sake shall find it.**
(26) **For what is a man profited, if he shall gain the whole world, and lose his own soul? or what shall a man give in exchange for his soul?**
(27) **For the Son of man shall come in the glory of his Father with his angels; and then he shall reward every man according to his works.**
(28) **Verily I say unto you, There be some standing here, which shall not taste of death, till they see the Son of man coming in his kingdom.**

Chapter 17

(1) And after six days Jesus taketh Peter, James, and John his brother, and bringeth them up into an high mountain apart,
(2) And was transfigured before them: and his face did shine as the sun, and his raiment was white as the light.
(3) And, behold, there appeared unto them Moses and Elias talking with him.

(22) Then Peter took Him, and began to rebuke Him, saying, Far be it from You, Lord: this shall not happen to You.
(23) But He turned, and said to Peter, **You get behind me, Satan: you are an offense to Me: because You do not delight in the things that are of God, but those that are of men.**
(24) Then Jesus said to His disciples, **If any man will come after Me, let him deny himself, and take up his cross, and follow Me.**
(25) **Because whoever will save his life shall lose it: and whoever will lose his life for My sake shall find it.**
(26) **What does it profit a man, if he shall gain the whole world, and lose his own soul? or what shall a man give in exchange for his soul?**
(27) **Because the Son of Man shall come in the glory of His Father with His angels; and then He shall reward every man according to his works.**
(28) **Truly I say to you, There are some standing here, who shall not taste of death, before they see the Son of Man coming in His kingdom.**

Chapter 17

(1) And after six days Jesus took Peter, James, and John his brother, and brought them up into a high mountain apart,
(2) And His appearance was changed before their eyes^a: and His face shone as the sun, and His clothing was white as the light.
(3) And, there appeared to them Moses and Elijah talking with Him.

17:2a – Mark 9:2f; Luke 9:29f